

Persoonlijke correspondentie

SMS en Internet

SMS en Internet - Afkortingen

Grieks

όπως καταλαβαίνω...

Afkorting ter verduidelijking van de eigen mening

Portugees

AIUI (as I understand it)

Português: como eu entendo isto

Ηλικία, φύλο, τόπος;

ASL (age, sex, location?)

Português: idade, sexo, localização

Afkorting in een chat met de vraag naar leeftijd, geslacht en woonplaats van de persoon

Εδώ και τώρα

AGR (agora)

Afkorting voor het beschrijven van het moment

πίσω αργότερα

BBL (be back later)

Português: Volto mais tarde.

Afkorting voor het tijdelijk verlaten van een chat

Τα λέμε

XAU (tchau)

Afkorting voor afscheid

Είτε το πιστεύεις είτε όχι

IMHO (in my humble opinion)

Português: Na minha humilde opinião

Afkorting voor het uitdrukken van verbazing

πίσω σύντομα

BRB (be right back)

Português: Volto já

Afkorting voor het tijdelijk verlaten van een chat

Φέρε ποτό

BYOB (bring your own beer)

Português: traga sua própria bebida

Afkorting bij uitnodigingen voor feestjes waar gasten hun eigen alcohol moeten meebrengen

Αντίο

CU ou cya (see you)

Português: até (até logo)

Afkorting voor afscheid

Τα λέμε

T+ (até mais)

Afkorting voor afscheid

Persoonlijke correspondentie

SMS en Internet

Σε Ξέρω;

DIKU (do I know you?)

Português: eu conheço você?

Afkorting met de vraag of je iemand kent

Τέλος μηνύματος

EOM (end of message)

Português: fim da mensagem

Afkorting als afsluiting van een gesprek of sms-bericht

Προς πληροφορία σου

FYI (for your information)

Português: Para sua informação

Afkorting voor het doorgeven van relevante informatie aan een persoon

πρέπει να φύγω

G2G (got to go)

Português: Tenho que ir

Afkorting voor wanneer je de computer moet verlaten

Κατά τη γνώμη μου

IMO (in my opinion)

Português: Na minha opinião

Afkorting voor het geven van een persoonlijke mening

Κατά την ταπεινή μου γνώμη

IMHO (in my humble opinion)

Português: Na minha humilde opinião

Afkorting voor het geven van een persoonlijke mening

Είμαι ευγνώμων

IOU (I owe you)

Português: eu lhe devo

Afkorting voor het uitdrukken van dankbaarheid

αστειεύομαι

J/K (just kidding)

Português: brincadeira

Afkorting ter verduidelijking dat men een grap gemaakt heeft

τα λέμε μετά

dp (depois)

Afkorting voor afscheid of wanneer je op dit moment geen tijd hebt

XAXAXAXAXA

LOL (laughing out loud)

Português: rir às gargalhadas

rsrs (risos)

haha

hehe

huashuash

Persoonlijke correspondentie

SMS en Internet

Afkorting voor het reageren op iets grappigs

Κοίτα την δουλειά σου

MYOB (mind your own business)

Português: cuide da sua vida

Afkorting voor als je iets privé wilt houden

Όχι τώρα

agr naum (agora não)

Afkorting om aan te geven dat je op dit moment geen tijd hebt

Θα συζητηθεί

RFD (request for discussion)

Português: requerimento para discussão

Afkorting om aan te geven dat je ergens over wilt discussiëren

Περιμένω απάντηση

TB (text back)

Português: escreva de volta

Afkorting aan het einde van een sms-bericht met het verzoek om te antwoorden

Για να είμαι ειλικρινής

TBH (to be honest)

Português: para ser franco

Afkorting ter verklaring en verduidelijking van de eigen mening

Ευχαριστώ εκ των προτέρων

TIA (thanks in advance)

Português: antecipadamente grato

Afkorting voor voortijdige uitdrukking van dankbaarheid

Ευχαριστώ

THX (thanks)

vlw(valeu)

Afkorting voor uitdrukking van dankbaarheid

Τα λέμε

TTYL (talk to you later)

Português: falo com você mais tarde

Afkorting voor afscheid

Για σένα

p vc (para você)

Afkorting voor het toesturen van iets aan een bepaalde persoon